

学校编码: 10384

分类号\_\_\_\_\_密级\_\_\_\_\_

学 号: 200101009

UDC \_\_\_\_\_

厦 门 大 学  
硕 士 学 位 论 文

《现代汉语词典》三音节词研究

A study on Three-syllable words in "Modern Chinese Dictionary"

孟 繁 杰

指导教师姓名: 苏新春 教授

专业名称: 汉语言文字学

论文提交日期: 2004 年 5 月

论文答辩日期: 2004 年 月

学位授予日期: 2004 年 月

答辩委员会主席: \_\_\_\_\_

评 阅 人: \_\_\_\_\_

2004 年 5 月

## 厦门大学学位论文原创性声明

兹呈交的学位论文，是本人在导师指导下独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考的其他个人或集体的研究成果，均在文中以明确方式标明。本人依法享有和承担由此论文而产生的权利和责任。

声明人（签名）：

年 月 日

## 内 容 提 要

三音节词是现代汉语词汇系统的重要组成部分,对三音节词的分析有助于更好地了解 and 把握现代汉语词汇系统的整体状况。本文通过对《现代汉语词典》(96版)中的三音节词进行定量分析,试找出三音节词的一些特点。

本文主要从以下几个方面对《现汉》中的三音节词进行考察。

一、对现代汉语三音节词研究现状进行综述,并阐述三音节词研究的意义、语料及方法。以往对现代汉语三音节词的研究不多,一般是在讨论新词语或惯用语的时候部分地涉及到三音节词的情况,专门对现代汉语三音节词进行研究的主要局限在结构层面。本文希望在与双音节、四音节词对比的基础上,定量和定性相结合,进一步了解三音节词的特点。

二、探讨《现汉》三音节词的结构,通过与双音节、四音节词比较,得出三音节词的特殊之处:三音节词偏正关系占绝对优势,联合关系处于劣势。偏正关系以2-1式为主,动宾关系以1-2式为主。

三、探讨《现汉》三音节词的意义,包括词汇义构成、语法义和色彩义。三音节词的词汇义构成包括组合构成、化合构成和融合构成。词性以名词居多,兼词较少。三音节词或具有浓郁的语体色彩,或具有一定的感情色彩,或具有生动的形象色彩。

四、探讨《现汉》三音节词的特殊成员惯用语,认为惯用语是一个具有层级性的综合体,其中有典型惯用语,也有接近典型的惯用语,边缘型惯用语处于与其他词汇单位相交叉的地带,最不具有典型性。三音节惯用语的结构主要是偏正关系和动宾关系两种,以偏正关系居多。

五、从《现汉》三音节词的来源及发展角度,探讨现代汉语是否具有“三音化”倾向。现代汉语三音节词始终处于一种新陈代谢的过程中,既有新词产生,又有旧词消亡,虽然绝对数量可能会有所增多,但在词汇系统中所占的比重比较稳定,所以没有出现“三音化”倾向。

关键词:《现代汉语词典》; 词汇; 三音节词

## Abstract

Three-syllable words are the important constitute part of the modern Chinese language vocabulary systems, study on three-syllable word is beneficial to more goodly understand with the whole condition of the full modern Chinese language vocabulary system. This paper accounts the number of three-syllable words in “Modern Chinese dictionary” (96 version) and analyze them, try to find out some characteristics of three-syllable words.

This paper will investigate the three-syllable words in “Modern Chinese dictionary” from below a few aspects.

The first, summarizing present condition proceeds overview of three-syllable words in modern Chinese language, and disserting the signification, material and method of study on three-syllable words. The research on three-syllable words in modern Chinese language is not much before. Generally speaking, people may be partly involve three-syllable words when discussing the new words or idioms. And the specialized articles on three-syllable words all be of localization in the construction level. This paper will compare the three-syllable words with the double-syllable words and the four-syllable words in modern Chinese language, combine the quantity with quality together, to understand three-syllable words further.

The second, researching the construction of the three-syllable words in “Modern Chinese dictionary”, educe the specialties of three-syllable words from comparing with the double-syllable words and four-syllable words: The relation of embellish component and center component occupy the absolute advantage, and the relation of parataxis is placed in the bad situation. Most of 2-1

type in is the relation of embellish component and center component, while most of 1-2 type is in the relation of verb and object.

The third, researching the meaning of the three-syllable words in “Modern Chinese dictionary”, including the meaning of vocabulary, the meaning of grammar and the meaning of color. The constitute of vocabulary meaning of three-syllable words include the combination constitute, chemical combination constitute and amalgamation constitute. The majority is noun, and the word having both part of speech is few. Some three-syllable words have the dense type of writing color, some of them have the certain affection color, some of them have the vivid image color.

The fourth, researching the special member of three-syllable words—idiom in “Modern Chinese dictionary”, the idiom is a synthesis whole with layer, among them having the typical idiom, near the typical idiom, and the idiom at the edge is lie in the place crossing with other vocabulary unit, least of all model. The construction of three-syllable idiom are primarily the relation of embellish component and center component and the relation of verb and object. And the relation of embellish component and center component is most.

The fifth, from the source and development of three-syllable words in “Modern Chinese dictionary”, researching if the “three-syllable diversification” tendency has come forth in the modern Chinese language. The three-syllable words in modern Chinese language always in the course of metabolism. On one hand, the new words occurred, and on other hand , the old words disappeared. Although the absolute quantity may have to increase, the proportion in the vocabulary systems is steady. Therefore the “three-syllable diversification” tendency has not come forth.

Key words: “Modern Chinese Dictionary”;vocabulary;three-syllable word

目 录

中文摘要	I
英文摘要	II
第一章 绪论	1
第一节 现代汉语三音节词研究综述	2
第二节 《现汉》三音节词研究的意义、语料和方法	7
第二章 《现汉》三音节词的结构	9
第一节 《现汉》三音节词的结构层次及结构关系分析	9
第二节 《现汉》三音节词与双音节词、四音节词结构层次及结构关系之比较	17
第三章 《现汉》三音节词的意义	24
第一节 《现汉》三音节词的词汇义构成分析	24
第二节 《现汉》三音节词的语法意义	32
第三节 《现汉》三音节词的色彩意义	38
第四章 《现汉》三音节词的特殊形式—三音节惯用语	47

第五章 从《现汉》三音节词看现代汉语的“三音化”倾向	59
第一节 《现汉》三音节词的来源	59
第二节 现代汉语三音节词的发展原因与发展趋势	69
第六章 结语	77
参考文献	81
后记	84

## Contents

<b>Chinese abstract</b> .....	I
<b>English abstract</b> .....	II
<b>Chapter 1 Introduction</b> .....	1
<b>Section 1 summarizing of modern Chinese study</b> .....	2
<b>Section 2 the signification, the material and the method of study of     three-syllable words in the “Modern Chinese Dictionary”     .....</b>	7
<b>Chapter 2 The construction of three-syllable words in the “Modern Chinese Dictionary” .....</b>	9
<b>Section 1 The analysis on structure level and structure relation of     three-syllable words in the “Modern Chinese Dictionary”     .....</b>	9
<b>Section 2 The comparing between structure level and structure     relation of three-syllable words in the “Modern Chinese     Dictionary” with that of double-syllable words and     four-syllable words.....</b>	17
<b>Chapter 3 The meaning of three-syllable words in the “Modern Chinese Dictionary” .....</b>	24



Section 1	The analysis on constitute of vocabulary meaning of three-syllable words in the “Modern Chinese Dictionary”	24
Section 2	The grammar meaning of three-syllable words in the “Modern Chinese Dictionary”	32
Section 3	The color meaning of three-syllable words in the “Modern Chinese Dictionary”	38
Chapter 4	The special form of three-syllable words in the “Modern Chinese Dictionary”— three-syllable idiom	47
Chapter 5	Looking on the “three-syllable diversification” tendency in the modern Chinese language from three-syllable words in the “Modern Chinese Dictionary”	59
Section 1	The source of three-syllable words in “Modern Chinese Dictionary”	59
Section 2	The development reason and development trend of three-syllable words in modern Chinese language	69
Chapter 6	epilogue	77
Reference		81
Postscript		84

## 第一章 绪 论

“词”可以根据需要从不同角度加以界定，一般认为主要有“词汇词”、“语法词”、“连写词”等类型划分，词典所收的词与词汇词基本是一致的，但词典收词更侧重于实用性，从读者的查考需要出发，确定收词的范围。因此在收词过程中，会有一些大于或小于词的单位由于这一原因而收录进来。目前已有学者倾向于把词典中根据不同目的和需要而收录的词统称为“词典词”[1]。本文中所涉及三音节词均出自《现代汉语词典》（96版，以下简称《现汉》）[2]，为减少在“词”或“语”的分类上不必要的说明，本文也把这些三音节词归入词典词。

《现汉》三音节词是指该词典中由三个音节构成的、结构定型、意义完整的语言单位。汉语中，除儿化词是一个音节对应两个汉字外，其他都是一个音节对应一个汉字，那么三音节词理论上应该既包括三个音节四个汉字的儿化词，又包括三个音节三个汉字的非儿化词。儿化词中的“儿”在语音上已经与其前面音节融合在一起，但在书面形式上，仍旧以一个字符的形式出现，这在形式分析上有不便操作的地方。因此，本文的“三音节词”是指书面上用三个字符表示，语音上有三个音节的这部分词语，这样就把儿化词排除在外。另外，由于字母词的存在，本文所指的字符，不仅仅包括汉字字符，同时也包括外文符号。符合这样条件的三音节词《现汉》共有4808条，占《现汉》全部复音词的9.52%。

## 第一节 现代汉语三音节词研究综述

现代汉语三音节词在汉语词汇研究中受到的关注较少,这一点从我们所收集到的有关现代汉语三音节词文章的数量上就可见一斑。<sup>①</sup>从 20 世纪 50 年代中期至今,专门讨论现代汉语三音节词的文章不足十篇,另外有二十篇左右的文章在讨论音节的组合规律、新词语或惯用语等问题时部分地涉及到了三音节词的某个方面,这为数不多的文章对三音节词研究的视角主要有以下几个方面:

### 一、结构研究

目前我们所收集到的专门对现代汉语三音节词进行论述的文章,基本上都是从三音节词的结构方面来寻找规律的(有的文章部分地涉及到了词性方面,我们把词性部分放在“意义研究”来讨论),而且出现时间均在 20 世纪 90 年代以后。这一时期,语言学界对三音节词的探讨稍微有所侧重,很大一部分原因是新词语中三音节词的增多,引起了学者的关注。李庚钧先生的《三语素合成词说略》[3]是首次对三音节词的结构层次、结构关系等进行比较全面系统论述的文章,但只限于举例性的现象描写,没有量化分析。许浩先生的《三音节语词单位说略——兼论现代汉语词汇中的音节走势和“三音化”倾向》[4]、卞成林先生的《现代汉语三音节复合词结构分析》[5]、周荐先生的《三字格结构分析》[6]三篇文章在分析三音节词的结构时采取了计量统计的手段,用数字说话,弥补了举例式分析的不足。其他还有一些描写新

---

<sup>①</sup> 查找收集范围包括:1994 年至 2003 年的中国期刊网论文以及 20 世纪 50 年代中期以来的《全国报刊索引》。

词语的文章，也涉及到了三音节词的结构方面，如王海棻先生的《汉语新词结构方式试析》[7]、张家太先生的《汉语新词语琐议》[8]等。

以上对三音节词结构的描写和分析应该说是比较详尽的，不足之处在于这些文章只是从三音节词自身角度来分析，缺乏与现代汉语双音节和四音节词的横向比较，没有比较就没有区别。三音节词之所以特殊，在于它与双音节、四音节词的不同，通过比较才能够发现它的独特之处。

与三音节词结构相关的还有单双音节的组合搭配规律问题，即由一个单音节加一个双音节构成的三音节词中，偏正关系的 2-1 式大大多于 1-2 式，动宾关系的 1-2 式远远超过 2-1 式。最早发现三音节词在组合搭配上有一定规律的是吕叔湘先生，1963 年他在《现代汉语单双音节问题初探》[9]中，就谈到了这种情况，并且认为这主要是与现代汉语中动词多为单音节有关。20 世纪 80 年代，吴为善先生在《现代汉语三音节组合规律初探》[10]中以《普通话三千常用词表》和北京语言学院语言教学研究所的统计数字，进一步认证了三音节动宾结构大多为 1-2 式，是由于“最常用的动词大多为单音节，名词大多为双音节”，这一点与吕先生的看法是一致的。以上两位学者从词性与音节数目的关系角度来解释这一现象，但是这种结论只能部分地证明动宾关系组合搭配规律的原因，对偏正关系为什么 2-1 式大大多于 1-2 式则无法论证。

词语组合搭配规律最主要的原因还应该是由其自身构成成分的不同性质所形成的，这其中包括不同词性的词素如何有选择地组合成词，不同音节的词素载义量多少的不同，以及各直接构成成分不同的词类特点等。如果能把这些因素增加进来，对这一规律产生原因的论证将更具有说服力。

## 二、意义研究

对现代汉语三音节词的意义研究很少，只有王洁先生的《三字格新词中

“谓名名词”格式的语义结构》[11]是专门从语义角度进行描写的。他利用陆志韦先生的《汉语构词法》一书中的“动名名词”格式，将三字格在第一层次中谓词性成分与名词整体之间的语义关系分为及物性和非及物性两种关系，进而探讨每一种关系内部的不同类型。另外，在《三语素合成词说略》[3]、《三音节语词单位说略—兼论现代汉语词汇中的音节走势和“三音化”倾向》[4]、《现代汉语三音节复合词结构分析》[5]等文章中部分地涉及到了三音节词词性的描写，但也只限于三音节词本身各种词性的数量分布，同样没有横向的比较与区别。

对三音节词意义的分析，是从表层结构形式向深层意义内容的深入，但目前这方面工作做得还太少。综合全面地考察三音节词的意义，包括词汇义、语法义和色彩义，并在此基础上与双音节及四音节词进行比较，有助于更好地理解作为词汇系统重要成员的三音节词的整体特征。

### 三、三音节词专题—三音节惯用语研究

惯用语是口语中的一种短小定型的习惯用语，它通俗浅显，简明生动。近20年来，对惯用语进行探讨的文章比较多，争议也很大，除了在“惯用语是一种固定词组”[12]这一点能达成共识外，在形式、意义方面皆见仁见智，所划分出来的惯用语也大相径庭。有代表性的著作主要有：

《惯用语》[13]、《惯用语再探》[14]以及《二十世纪的汉语俗语研究》[12]中“关于惯用语的研究”“惯用语的收集整理和惯用语辞书的编纂”等部分。《惯用语》是第一部全面系统地论述惯用语的著作，《惯用语再探》主要是对《惯用语》一书中没有涉及或涉及不深的地方所进行的补充，对惯用语很多细节问题进行了探讨。《二十世纪的汉语俗语研究》中“关于惯用语的研究”部分对二十世纪80年代以来的关于惯用语的论著分别予以介绍和评述。

论文主要有《惯用语的划界和释义问题》[15]、《固定语及其类别》[16]、

《论四字语和三字语》[17]、《惯用语新论》[6]、《关于惯用语词典的收词问题》[18]、《汉语惯用语简说》[19]、《〈新惯用语词典〉序言》[20]等。由于对惯用语的性质始终没有统一，这些论文所讨论的重点主要放在惯用语的界定上，即具有哪些特点的固定短语可以归入惯用语，这些特点主要包括音节形式、意义特征、感情色彩和语体色彩等。

惯用语研究的焦点在于对惯用语的界定上，这也是上述论著中对惯用语争议最多、分歧最大的问题。这些论著在研究这一问题时有一个共同特点，就是都把惯用语作为一个整体来研究，忽略了惯用语内部的差异性，而对惯用语内部差异性的探讨是解决惯用语界定问题的关键。在此基础上，才能够进一步考察其结构关系等特征。

通过上面对现代汉语三音节词研究状况的整体概括，我们可以发现语言学界对三音节词从不同角度展开了一定程度的研究探讨，尤其在结构方面用力颇多，运用定量分析的方法对三音节词的结构层次、结构关系等进行了系统分析。惯用语研究的论著比较丰富，对惯用语的意义、来源、特点等多方面都有不同程度的探讨，这都有利于从整体上把握惯用语的大范围。但是综合来看，对现代汉语三音节词的研究力度不足。从20世纪60年代吕叔湘先生提出三音节组合规律开始至今已有40年的时间，有关三音节词的文章只有十几篇而已，而且有相当一部分只是在论述新词语或惯用语时捎带提了一下三音节词的情况，根本谈不上专门的研究，可见对三音节词的忽略程度。其次，对三音节词研究的广度和深度不够，从仅有的几篇专门论及三音节词的文章来看，基本上都是从结构方面进行的分析，虽然有时也兼及意义，但也只是浅尝辄止，缺少全面系统地分析三音节词意义的文章。尽管在分析结构时运用了计量的方法，但仅止于对所得数据简单的平面描写和分类，没有深入探讨其结构现象存在的内在原因，更没有与双音节词、四音节词进行横

向的比较。有关惯用语方面的研究长期以来都把惯用语作为一个整体，忽视了内在的差异性和层级性，缺乏对其内部层级性的深入考察。以上这些都是需要解决的问题。第三，对现代汉语三音节词进行研究时，忽略了古今词汇的承继性，缺乏从纵向的角度对三音节词的把握。对三音节词历史延续性的梳理，不仅有助于了解三音节词的发展脉络，也有助于探寻三音节词的发展趋势。

基于以上原因，我们准备运用计量方法，从以下几个方面对《现汉》三音节词进行论述：

1、《现汉》三音节词的结构分析。通过对三音节词与双音节、四音节词在结构层次、结构关系等方面的比较，找出三音节词结构的特殊性并探讨其内在的原因。

2、《现汉》三音节词的意义分析。包括三音节词的词汇义构成、三音节词的语法功能特点和三音节词的色彩意义特点，同时兼与双音节和四音节词相对比。

3、《现汉》三音节词的特殊形式—三音节惯用语。运用原型范畴理论把惯用语内部分为具有层级性的不同类型，使过去作为一个整体的惯用语更加明确清晰。

4、从《现汉》三音节词看现代汉语“三音化”倾向。通过对历代著作语料的检索，找出目前存在于《现汉》中的三音节词的来源，探讨其出现的原因及未来发展趋势，对“三音化”倾向提出一些看法。

## 第二节 《现汉》三音节词研究的意义、语料和方法

### 一、《现汉》三音节词研究的意义

三音节词是现代汉语词汇系统中一个重要的组成部分。汉语由单音节向双音节发展，现代汉语以双音节为主，双音节占绝对优势，这已得到语言学界的一致认可。三音节词虽然在数量上远不及双音节词，但在现代汉语词汇系统中仍占有一定比例。以《现汉》为例，在5万余条复音词目中，双音节词语有39851条，约占79.70%；三音节词语（包括三音节儿化词）有4964条，约占9.93%；四音节词语有4853条，约占9.71%。可见，除占优势地位的双音节词语以外，三音节和四音节词语在词汇系统中也占有一定的比例，而且三音节词语还略高于四音节词语。但是由于汉民族崇尚整齐、对称结构的心理，对双音节词和四音节词偏爱有加，所进行的研究很多，成果也很丰富，而对于处于二者之间的三音节词则很少关注。《现汉》是一部基本反映现代汉语词汇系统的辞书，对其中三音节词的研究，不仅能对这一特殊的群体有一个全面的了解和认识，而且通过与双音节词、四音节词的横向比较，也可以更好地理解各自的特点。由于现代汉语词汇系统中双音节词、三音节词和四音节词占绝大多数，因此把握了双音节词、三音节词和四音节词各自的不同特点，也就等于把握了整个现代汉语词汇系统的整体特点。

三音节词在新词语中也占有一定的比例，苏新春先生主持建设的“新词语语料库”<sup>①</sup>共收录新词近3万条，主要来源于现当代一些新词语词典，产

<sup>①</sup> 语料来源：《现代汉语新词新语新义词典》，诸丞亮、刘淑贤，工人出版社，1990年；《新词语大词典》，韩明安，黑龙江出版社，1991年；《新词新义词典》，雷良启、王玮，湖北教育出版社，1991年；《新词新语词典(初版)》，李行健，语言出版社，1989年；《新词新



Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to [etd@xmu.edu.cn](mailto:etd@xmu.edu.cn) for delivery details.

厦门大学博硕士学位论文摘要库